

MAI VILÁG

Hirdetési és kiadási
Szabályzat (v. Hirdetési
szabályzat) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Készlet
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetési költségei külön tábla szerint.
Hirdetési árak: egy sor 2 lej,
nagyobb betűvel 4 lej.
Készletet nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Erőt az erősek ellen!

Egy svájci ur, aki néhány héttel ezelőtt Budapesten vizitelt és nagyon megdöbbentő nyilatkozatot adott az ottani sajtónak, a mai gazdasági problémákkal kapcsolatban: Bukarestben tanulmányozza a helyzetet és a Mai Világ munkatársának nagyon érdekes nyilatkozatot adott az általános pénzügyi helyzetről.

— Itt, Romániában folyton azt hallom — mondotta, — hogy összeomlik minden, vége a világnak, a pénz menekül és hogy őszinte legyenek, igen sok pénz éppen Svájcba meg Franciaországba vándorol, ahonnan aztán magasabb kamattal, kölcsön formájában ezt a pénzt önök szívesen visszahozzák. Ez a gazdasági defetizmus, ez a szörnyű bizalmatlanság egymással szemben, a vállalatokkal, a kereskedelemmel, a mezőgazdaság teljesítőképességével, sőt magával az állammal szemben is olyan vihart támaszt, amely elcsúsz minden egészséges gondolatot és lehetetlenné tesz minden komoly szándékot, minden segítséget. Nem lenne nehéz a bajokat itt sem leküzdödni, ha nem lenne olyan súlyos a bizalmi krízis. Ma már ott tartunk, hogy senkinek sincs hite, nem ad a bank, nem ad a gyáros, nem ad a kereskedő, soknak nincs is miből adnia, mindenki azt hirdeti, hogy nem szabad kockáztatni, óriási a veszély, mindenki leépit, mindenki takarékoskodik, persze ez csak a defetizmus növelésére jó, mert valójában humbug az egész, hiszen az öcsöbödés semmiféle cikkben nem mutatkozik.

Ha pedig az igényekben nincsen leépités, akkor nevelés és katasztrófa az a leépitési láz, amely a gépeket állítja meg, amely a termelés produktív elemeit dobja az utcára, amely koldusokat, betegeket és bűnösöket termel, megállítja az államháztartás menetét megnöveli az állam gondjait és súlyosítja a kormányzás bajait . . .

Ez a svájci ur még többet is mondott volna, azonban a mi peszsimizmusunk hamar áttörte az ő rohamát és egy gyűlési menet, amely nyugdíjasokból, lerongyolódott aszszonyokból állt, hamar felkavarta az ő lelki nyugalmát is és bizony meg kellett állapítani azt, hogy vannak esetek, amikor a gazdasági nyomás erejét, nem egyedül az általános viszonyok súlyosodása, hanem itt ott, mástermészetű politikai okok, vagy sokszor a hozzá nem értés szabályozza.

Nagyobb a megingás és mert gyengébbek az épületek, ilyen helyen nagyobb a pusztulás és mert kevésbé ellentállóbb szervezettel rendelkeznek az itt élő népek, megfeszítettebb az atmoszféra, idegebbek az emberek. Eppen ezért miniket nem lehet a Nyugat más népeivel hasonlítani. A mi defetizmusunknak van valami másabb jelentése, a mi szokásainknak, a mi

Hiába van statárium Magyarországon a nyomor vissza az akasztófától sem. - Három újabb revolveres rablótámadás. Az egyiket Budapesten követték el, kettőt pedig Dombóváron, ahol a rablók lelőtték egy gazdát

(Budapest.) Tegnap délből Budapesten Sip utca 7 számú házban Reisz Henrik bankigazgató házába betört három fiatalember. A zajra elősiető szobalányt letépték és revolverrel lövöldözni kezdtek. A lár-

mára elősiettek a szomszédok, mire a rablók elmenekültek.

Dombóvár községben az éjszaka két bekormozott arcú rabló behatolt Jóföldi Zsuzsánna jómódu hetvenéves asszony házába. Az öregasszonyt megkötözték. A lakást ki-

fosztották.

Valószínű, hogy ugyanezen rablók Bacsó Ignác gazdát is kirabol-
ták és a segítségül siető Böcs Pál gazdát revolverrel lelőtték. A támadók elmenekültek.

Az antiszemita zavargások miatt bezárták a varsói egyetemet

(Varsó.) Az egyetemen az antiszemita tüntetések és incidensek folytatódottak. Emiatt az egyetemi hatóságok további intézkedésig az előadásokat bezárták. Ötven le-

tartóztatásban levő hallgató ellen büntető eljárás indult s többek ellen az egyetem fog fegyelmet lefolytatni, amelynek az egyetemről való kizárás lehet az eredménye.

Az erdélyi bankszindikátusok vezetői a Banca Naționalănál

A Dimineața jelentése szerint a marosvásárhelyi pénzügyi intézetek a vásárhelyi Banca Națională igazgatójának elnökletével értekezletet tartottak és megállapodtak a betétek kifizetésének módjait illetően. Határozatukat felterjesztették a Banca Națională központjához és a kormányhoz, hogy azt az irányelvet

országosan alkalmazzák. A Dimineața ehhez hozzáfűzi, hogy a betéteseket még nem kérdezték meg. Innen értesülünk arról is, hogy az erdélyi román, magyar és szász bankszindikátusok küldöttségét ma délelőtt fogadja Manoiilescu, hogy velük a bankok megmentéséről tárgyaljon.

Merényletet követtek el a Csikszere da-brassói személyvonat ellen

(Csikszere da.) Péntekre virradó éjjel ismeretlen tettesek a csikszent királyi állomástól pár száz lépésnyire két méter hosszú, tíz centiméter vastag vastömböt helyeztek a vasúti sínekre és a sántarító csavarokat meglazították. Az állomás-

főnök éberségének köszönhetően, hogy időjében észrevette a merényletet és katasztrófa nem történt a 415. számú személyvonattal, amely a veszély elhárítása után pár perccel szaladt be az állomásra. A tetteseket keresik.

fizikai és lelki energiáinknak különlegesebb, transzferálabb levezetésre van szüksége. Mindenekelőtt demokráciára és pedig nemcsak politikai, hanem gazdasági értelemben is. Igazságosabb módszereket várunk egy a termelés, mint az elosztás terén. Nem véletlen az, hogy egy hatékony megkondítja a kapitaliz-

mus lélekharangját és a szocializmus felé evez.

A régi formáknak módosulni kell a fejlődés útmutatása szerint és a fejlődés a demokráciába kapcsolódik. És ha a kormány ezt a demokratikusabb termelési formát, ezt az államnak és népnek egyaránt boldogulását elősegítő új rendszert

Argetoianu a királynál

(Bukarest.) Ma délután 6 órakor Argetoianu elnöklété alatt minisztertanácsot tartanak, amelyen a trónbeszéd szövegét végleges formába öntik. Ezután Argetoianu beszámol a költségvetési munkálatokról és a tisztviselők fizetésleszállítását is megtárgyalják.

A minisztertanács után Argetoianu Szinajába utazik, hogy bemutassa őfelségének a trónbeszéd szövegét és beszámoljon a minisztertanács határozatairól.

Havonta is lehet fizetni a házbért

(Bukarest.) Beszámolt a Mai Világ arról a készülő törvényjavaslatról, amely a házbérek és üzletbérek leszállítását fogja rendezni. Újabb jelentések szerint ez a törvénytervezet nemcsak a bérek leszállítását tartalmazza, hanem olyan intézkedéseket is, amelyek lehetővé teszik, hogy azok a bérlők, akik szerződésileg arra vannak kötelezve, hogy negyedévenként fizessék a házbért, havonta fizethessék azt.

Luxemburg Rózáról államot kereszteltek el

(Berlin.) Moszkvai jelentés szerint a Volga németek szöveteje a tagállam fővárosát Luxemburg Róza nevével nevezte el.

meggyőző érvekkel képtelen lenne megvalósítani, úgy hathatósabb eszközökhöz kell nyulnia és erejét, nem lefelé a nicstelenekkel szemben, hanem környes-körűt azokkal szemben, akiknek van, akik a megküldött egy jótanyit sem akarnak engedni, kell érvényesítenie. — Erőt az erősek ellen! . . . De mentől hamarabb! . . .

Leszállították nyolc hónappal a sik- kasztó kereskedelmi akadémiai tanár büntetését

(Kolozsvár.) Mintegy 10 hónapja annak, hogy a törvényszék Horea Ávrám kolozsvári kereskedelmi akadémiai tanár két és felévi börtönre ítélte, mert egymilliókétszáz ezer lej elcsikkasztott az istioia pénztárából. Az ítéletábla tegnapi felebbviteli tárgyaláson az enyhítő körülmények figyelembevételével a sikkasztó tanár büntetését egy év és 10 hónapra szállította le. A vád és védelem a semmitősségekhez felebezett.

Az Aradi-féle monstre kémkedési ügy felebbviteli tárgyalása

(Bukarest.) A legfőbb katonai semmitősségek előtt már három nap óta folyik annak a monstre kémkedési pernek a felebbviteli tárgyalása, amelynek szereplői között van Aradi Victor is. A tárgyaláson a védők azt igyekeznek igazolni, hogy az elsőfokú bíróság az ítélet kimondásánál nem volt tekintettel a perrendtartás bizonyos formáira. A tárgyalás még folyik.

Új autóbusz társulat alakul Kolozsvárra

(Kolozsvár.) A városi tanács elhatározta, hogy végrehajtja régi tervét és bérbe adja az autóbusz koncessziót. E célból visszavonják mindazok engedélyét, akik másodkézből vásárolták a jelenleg érvényben levő autóbusz koncessziójukat. Ilyenformán ötven autóbusz koncesszióval lesz kevesebb, és ezek helyébe fog egy új társaság alakulni, amelynek 15 évre adja bérbe a város az autóbusz forgalom lebonyolításának a jogát. Az erre vonatkozó árlejtést 2 héten belül kiírják. Az új társaságnak az eddigi járatokat ki kell terjesztenie.

Igy lesz egy járat a Bácsi-utól a békási Alvernáig, a Kálváriától a vasutig, a Donáth ut végéig a cukorgyárig, a Kajántói-utól a vasutig, a Magyar utcai vámtól az állomáshoz és az állomástól a Trefort-utcan át a Holdvilág utca tetejéig. A leghosszabb útvonalra szóló jegy ára 12 lejbe fogkerülni.

Lapárusító aaszonyokat fix fizetéssel felvesz a Mai Világ

Ismét megbiúsult a vörösnap

(Kolozsvár.) Ma, szombaton, nov. 7 én moszkvai utasításra vörösnapot rendeznek világszerte a kommunisták. Kolozsvárt a rendőri hatóságok minden óvintézkedést megtettek, hogy a vörösnap rendezés nélkül teljen el. A kommunis-

ták megpróbálkoztak ugyan a külvárosokban izgatató tartalmú röpiratokat elszórni, de a rendőrség ébersége megakadályozta munkájukat. Több ismert kommunistát a vörösnap elteltéig preventív okokból őrizetbe vettek.

Véres csatában visszaverték a kínaiakat a japán csapatok

(London.) Az északmandzsuri Nonni folyó partjain huszonnégy óras szünet után újra fellángolt a harc a japánok és a kínaiak között. A japán tüzérségnek sikerült a kínaiak ágyúit a folyó északi partján elhallgattatni. A kínaiak Tsi-Tsi Kar felé vonultak vissza. A hidőállást a japánok újra birtokba vették. Az ellenségeskedések megkezdése óta a Nonni folyónál összesen mintegy négyszáz kínai és japán katona vesztette életét. A japánok két újabb brigádot rendeltek Északmandzsuriába.

(Genf.) Japan és Kína jegyzékei kölcsönösen a másik felet igyekeznek felelőssé tenni a mandzsuri újabb eseményekért. A kínai jegyzék a megszállás kiterjesztésével vádolja Japánt s azt követeli, hogy a tanács lépjen azonnal közbe, mert később a legsúlyosabb bonyodalmak sem lesznek elkerülhetők.

Briand a főtárgyaláshoz intézett levelében azt az óhaját juttatta kifejezésre, hogy november 16 ára a tanácsot Párizsba hívja össze, mert a francia parlament ülésezése miatt nem távozhatik a francia fővárosból.

Kibékültek Averescu tábornok és Tilea volt miniszter

Beszámolt a Mai Világ arról a sajtóperről, amelyet Averescu tábornok indított Tilea Viorel volt alminiszter ellen, aki egy ízben azt a kijelentést tette, hogy Averescu tábornok mindenre kapható, hogy a kormányhatalmat magához ragadja. Az Indreptarea most kommunikét közöl, mely szerint Averescu tábornok meggyőződött arról, hogy Tilea Viorel volt alminisztert félrevezették, amikor olyan információkat közöl-

tek vele, amelyek Averescu személyét illetően teljesen alaptalanok voltak. Tilea ezen információktól félrevezetve, tette meg ismeretes kijelentéseit, amelyek miatt a marsall kénytelen volt sajtópert indítani. Miután Tilea kimagyarázta magát és bebizonyította, hogy téves információk áldozata lett, Averescu viszávonta ellene a kolozsvári törvényszéknek indított sajtópertét.

Váradi Miklós ünneplése a kolozsvári Magyar Színházban

Nemzeti műveltségünk hűséges munkásának: Váradi Miklósnak, mindnyájunk aranylelkű Miklós bácsijának tiszteletére, diszeloádást rendez a kolozsvári Magyar Színház.

A diszeloadás, amely november 23-án, hétfőn este negyed 9 órakor veszi kezdetét, méltó kerete és elismerése lesz annak a lelkes magyar kulturmunkának, amellyel Váradi Miklós szolgálta alázatosan, önzetlenül és soha nem csüggedve, a magyar színművészet szent ügyét. Ez a diszeloadás, amelynek minden egyes mozzanata nyíltzinen fog lejátszódni, felejthetetlen emlékké fogja avatni mindnyájunk lelkében az agg művész jubileumát.

A gazdag műsorból, — mint kiemelkedő pontokat említhetjük meg: a kolozsvári dalárdák és az egyesített kolozsvári cigányzenekarok hódola-

itait tolmácsoló hangversenyszámokat, dr. Janovics Jenő ünnepi beszédét, a legmagasabb királyi kitüntetés átadását és a kulturális, társadalmi stb. egyesületek küldöttségeinek tisztelgését és üdvözlőbeszédeit.

A diszeloadás szünet utáni részének egyik programszáma Sebesi Samu „Babonások” című egyfelvonásos falusi bohózata lesz, amelyet az érdemes jubiláns egyenes óhajára tűzött műsorra dr. Janovics Jenő színigazgató. Váradi Miklós, ennek a darabnak egyik főszerepében bucsuzik el szeretett közönségétől, és a — neki — mindent jelentő deszkáktól.

A diszeloadás befejezése után táncgal egybekötött bankett következik a Farkas utcai KAC-helyiségben. (s. l.)

SZÍNHÁZ

Vasárnap d. u. mozihelyekkel:

Huszárfogás

Este:

Conrad Veidt

Két előadást hirdet vasárnap a színház: D. u. 5 órakor a „Huszárfogás” című nagyszerű operette kerül színpadra, nagyon olcsó mozihelyekkel. Este pedig a film koronázatlan királya, Conrad Veidt fog fellépni és pedig nem a mozivásznon, hanem a színpadon személyesen egy ragyogó vígjátékban. Mindenki megnézi Conrad Veidtet, mert ilyen szenzációt látni csak egyszer van egy életben alkalma az embernek.

Hétfőn:

Vihar a Balatonon

Az idei évad nagy operette slágerének, a „Vihar a Balatonon” című újdonságnak hétfőn este lesz a premijere. Ez az az operette, amelyet meg fog nézni mindenki. Ez lesz az idei évadnak nagy bombája. Ragyogó zene, boszorkányos táncok, kacagtató mese, káprázatos kiállítás parádés szereposztás: Poór Lili, Neményi Lili, Indrá Margit, Ihász, Tompa, Putnik Bálinttal. Kedden a második és szerdán lesz a harmadik előadás.

A Magyar Színház műsora

Szombaton délután 3-kor: Dörmögő Dörmögő, gyermekelőadás, nagyon olcsó helyekkel, sorozatszám 43.

Szombaton este: Okos mama, operette-újdonság, nagyon olcsó, mozi helyekkel, sorozatszám 44.

Vasárnap d. u. 5-kor: Huszárfogás, operette-újdonság, nagyon olcsó, mozi helyekkel, sorozatszám 45.

Vasárnap este fél 9 órakor Conrad Veidt egyetlen személyes fellépése Kolozsvárra a bécsi „komédia” teljes színtársulatával. Színe kerül: „Ó” (Savoir nagyszerű új 3 felvonásos vígjáték mérsékelt emelt helyekkel).

Hétfőn este 8 és egy negyed-kor: Vihar a Balatonon, operette-újdonság először! Az utóbbi évek legszenzációsabb, Budapestben százszor adott újdonsága, Poór Lili, Neményi Lili, Tompa Béla, Ihász Aladár, Putnik Bálinttal. Hétfőn este 8 és egy negyed-kor: Vihar a Balatonon, második, bérlet 8 szám A, sorozatszám 48.

Szerdán 8 és egy negyed-kor: Vihar a Balatonon, harmadszor, bérlet 8 szám B, sorozatszám 49.

Szinkór-Mozgó műsora:

Szombaton d. u. 6 órakor egy előadás: Az Ikerpár. (Az Ufa legnagyobb sikerű hangos filmbohózáta. A főszerepekben Johannes Riemann, Maria Paudler, Halmay Tibor. Új hangos világhírű előadás. Hétfőn: minden erkélyjegy 10 lej, minden földszinti jegy 20 lej. Vasárnap d. e. 11 órakor és d. u. 3 órakor: Az Ikerpár.

Hétfőn és a következő napokon: naponta 3 előadás, délután 3, 4/45, 1/27 órakor: A borneoi szökevény. A főszerepekben Lillian Harvey és Igo Sym, új hangos hirodó. Hétfőn: minden földszinti jegy 20 lej, minden erkélyjegy 10 lej.

Corsó filmszínház

Premier!

Danton

Hatalmas filmdráma a francia forradalom idejéből

Főszereplő:

Fritz Kortner

Előjáték: Burleszk

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Hatalmas hangosfilm

Hadzsi Murát A fehér ördög

14 felv. dráma

fősz. Ivan Mosjukin, Lil Dagover

Ezenkívül:

Kitűnő kiegészítő műsor

Carmen mozgó

1 hangos, 1 néma film 25 felv.

I. A királynő férje

Gyönyörű hangos filmoperette
fősz. Maurice Chevalier, Jeanette Mac Donald, Lilien Roth

II. Schellenberg Testvérek

12 felv. dráma

fősz. Conrad Veidt, Lil Dagover, Liane Haid, Werner Futterer

Select mozgó

Premier

Az opera bál

(Opernredout)

A legjobb beszélő filmoperette
fősz. Liane Haid, Ivan Petrovie, George Alexander

Lezuhant a ruha ára
Legolcsóbban vehet máma

Kincs-nél
ahol

Téli kabátot . . **1100** Leitől
Férfiöltönyöket **650** Leitől kaphat

Ridikül-párbajt vivott két uriasszony a kávéházban egy aranyifju miatt

(Kolozsvár.) A tegnap történt és talán nem is olyan nagy baj, hogy megpergett az alábbi epizód, mert legalább megtudjuk belőle, hogy ha anno dacumál igen derék amazonról tett említést a történelem, a mai kor sem nélkülözi a maga nagy nőit. Az esemény színhelye szintén nem a várfoka volt és nem törögték ágyuk és pattantyuk. Az igen érzelmes eset az egyik igen előkelő kávéház félreeső helyén pergett le.

„Egyiknek sikerül, a másiknak nem...”

Ugyanis a fentjelzett kávéházban a dzsezzband éppen azt a tangót rezsztelte, hogy „Egyiknek sikerül...” A simára csiszolt speciális parketten táncoló párok fonódtak, sőt kenődtek egymáshoz. A klarinét sikongott, az arcok pirosragyultak, a tenyerek derekakra izzottak és a himbálózó párok merész közelségén a csillárok fénye is elpirult volna, ha a villamosüzem nem számlázná olyan patikus módon az elfogyasztott hektó és kilovattokat. Tehát a hölgyek és urak táncoltak, közben az asztaloknál félárbóca eresztett kedélyű agg és fiatal legények bus-feketéztek. Éjfél felé járt az idő és egyszerre csak belépett férje karján a kávéházba egy fekete, harmincas, asztrakános urinő. Megállt a táncterem kötszárnnyú üvegajtájában. Végignézett a vonagló párokon. Egyiknél megakadt a tekintete, ujjait idegesen bevágta férje karjába, a szája széle elfehéredett, amikor kiderült, hogy a kérdéses hölgy diszkrétan beretválozni szokott. Ennek ellenére is, férjével együtt leült egyik asztalhoz. Mereven nézte a táncolókat. A férjnek pedig tizennégyszer kellett megkérdezni b. nejét, hogy

— Mit parancsolsz, gyönyörűm? A fekete nő egy pillanatra felrezzent és kedvesen válaszolta: — Hagyj békén, te marha! — és tovább nézte a keringőzőket.

Látod ezt az undok nőszemélyt, apus?

A zene elhallgatott és most már a fekete nő kezdett bájosan csevegni a férjnek nevezett kopasz urhoz.

— Látod azt az undok nőszemélyt, apus?

— Van az itt bőven — sietett a lovagias válasszal a kopasz —, melyiket gondold?

— Azt a „zöldhajut”, aki a balsarokban a pálma melletti asztalnál ül. Löttyög rajta a selyem, a haja, a foga. Egy laza nő.

— Tényleg csinos, fiatal nő — válaszolt a férj —, de nézd a Tibi is ott van, a W-ék főkönyvelője.

A fekete hölgy lebiggyesztette az ajkát.

— Az nem érdekel, hagyj kérlek! A társalgás tovább folyt volna,

de a csinos-laza nő felkelt az asztal mellől és a toalett folyosója felé tartott.

A fekete is felkelt. Kezébe vette a ridikült és szintén a diszkrét hely felé vonult, de szaporábban.

Ridikül-párbaj a toaletten

A parketten megint felsikoltott a saxofon. A toalett női osztályán pedig két hölgy sikongott. A fekete és a „zöldhajú”.

A kezelő „nénike” a következőkép rekonstruálja a rejtélyes esetet:

— Jött kérem a zöldselyemrubás uridáma. Kérte a kulcsot. Amikor bement, jött a fekete nacsága. Se szó, se beszéd, nekirugaszkodott a zöldnek. Először a hátába tenyerelt. Az megfordult és lecsördített neki egy pofont. Az vissza. Aztán sikoltani kezdett mind a kettő. Csapdosták egymás orrába a ridikült és a fekete mind azt kiabálta:

— Nesze pici.... Tibi!

— Én kihívtam a konyhából a lányokat, meg a konyhalegényt és lekaptuk egymásról a két nacságát.

Ez történt tegnap éjjel az egyik jőnevű kávéházban és a fáma szerint a két amazon között az ütközopont a Tibi volt, aki két hete hűtlen a feketéhez, két évi barátság után. Azonban az is hírlik, hogy a Tibi miatt történt kávéházi pofozkodás következtében két válópör fog megindulni. (z.)

72 éves anyókat gázolt el az autó a Monostori-úton

(Kolozsvár.) Sulyos szerencsétlenség történt a Monostori-úton. Marisel Anna 72 éves asszony, aki Agyagosuccában lakik, az utca egyik oldaláról a másik oldalra akart átmenni. A 767. számú autóbusz, amelyet Veres Pál soffőr vezetett, ugyanak-

kor száguldott át az uttesten. A soffőr túlkölt, de az öregasszony nem tudott elég gyorsan kitérni és így az autóbusz elütötte. Marisel Anna sulyos sérüléseket szenvedett. A mentők az első segély nyújtása után be szállították a klinikára.

Hétmilliárd lej értékű ékszert raboltak el az indus maharadzsa londoni szállóbeli lakásáról

(London.) A gangesz-menti Darbhanga maharadzsájának, India leggazdagabb földbirtokosának Savoy-szállóbeli lakásáról ismeretlen tettesek ellopták a fejedelem 10 millió fontot érő ékszereit, amelyeket tegnap még a királyi pár teadélutánján magán viselt. A Scotland Yard detektívjeit mozgósították s nagy apparátussal láttak hozzá a nyomozáshoz. A tettesek a legnagyobb óvatossággal jártak el, mert még a legjobb nagytitkokkal sem lehetett a lakásban ujjlenyomatokat találni.

Rohamcsapafók szedik össze a gabonát a Kaukázusban a szovjei számára

(London.) Varsón át érkezett jelentések szerint a szovjet az északi Kaukázusban és a Közép-Volga vidékén rohamosztagokkal gyűjti össze a gabonát, de az összegyűjtött mennyiség még így is körül-

belül 40 százalékkal alatta maradt az előirányzatnak. A kollektív farmok a termés túlnyomó részét vetőmag céljaira és saját szükségleteikre tartják vissza.

Több sorsjegy nagyobb esély

siessen még egy **MENTŐ SORSJEGYET** venni, hogy a holnapi huzáson résztvehessen

Sorsjegyek mindenütt kaphatók, az uccai árusoknál is és a Központi sorsjegyirodában Ciuj, Strada Memorandului No. 16.

Szabályozták a sofförvizsgáztatást

A napokban érkezett le a kolozsvári rendőrség forgalmi osztályához az értesítés, hogy a belügyminisztérium 8211—A. 1931 okt. 6. szám alatt engedélyezte Kolozsváron Szász Károly nevére autóvezető iskola létesítését.

Az autóvezető iskola már megnyitott Calea Regele Ferdinand (Ferencz József-ut) 30 I. emelet, hol a legmodernebb külföldi mintára szobai automatikus tanítással, gyakorlati vezetést pár óra alatt lehet elsajátítani.

A rendőrség forgalmi osztálya jelentette, a közlekedési törvény 52. §-ára való hivatkozással, hogy csak miniszteri engedéllyel bíró iskola által kiállított igazolással jelentkezőket fogad el vizsgára. Egyben kérdésünkre megjegyezte, hogy Kolozsvárt csak az újonnan megnyitott Szász Károly-féle autóvezető iskolának van egyedül miniszteri engedélye.

Tulzottaknak bizonyultak az oroszok terveiről szóló hírek

Cadere Viktor belügyi államtitkár hetek óta inspekciós körúton van Máramarosban, Besszarábiában és Bukovinában, amely országreszekből utóbbi időben egyre fenyegetőbb hírek érkeztek, különösen az oroszok terveit illetően.

Cadere visszaérkezve Bukarestbe, kijelentette az újságíróknak, hogy ezek a hírek kissé tulzottaknak bizonyultak.

Szovjetkurirt fogtak el a Dnyeszter partján

A Dnyeszter partján levő Dobudzin községben a batárörök tegnap elfogtak egy szovjet kurirt. Ivan Borisovszkának hívják a le tartóztatottat, akinél sifrizott leveleket találtak és akiről bebizonyult, hogy a GPU szolgálatában áll. Az elfogottat Kisenevbe szállították, onnan Bukarestbe viszik.

Kötelezettség nélkül

megtekintheti a legnagyobb újdonságot az autóvezetés terén, a miniszteriileg engedélyezett **Autóvezető Iskolában**

Ferencz József ut 30 I. emelet Szobai automatikus rendszerrel pár óra alatt megtanulhat vezetni, a rendszer mérsékli a tandíjat. Szabadban a vezetés a legmodernebb gépkocsin történik

Az égő ház titka

Iria: lovag Nafrel Egon

(132)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeretett gépírókissasszonyába, Ecsedi Mária-ba és ebből a viszonyból fiuk születik. Tárnok felesége büntetésével elraboltatja Mária gyermekét, a nő halála üldözi és ravasz trükkök Tárnokot bigámia bűntettéért ötévi börtönrre juttatja. Ausztráliába deportálják, de megszökök. Készen véletlenül találkozik egy pillanatra Mária-val, de eltűnik szeme elől. Mária a kalandok sorozatán keresztül Amerikába kerül.

— Ha így állunk, akkor bevallom, igen, az én beleegyezésemmel rabolták el a kis Robbyt és azt is megmondom, miért! Nem akartam megtérni a házamban azt a gyermeket, ki a te leánykori viszonyodnak a gyümölcse.... Nagyon jól tudom, hogy Robby a te gyermeked, Kitty és az apja Tárnok Róbert.

Kitty vörösén égő arccal kiáltott fel:

— Nem igaz.... Nem igaz.... Esküszöm, nem igaz, hitvány rágalom, amit ellenem szórtak és te elég aljas voltál, hogy elhidd. Jól van, James Brywn, most azután igazán kiismertelek. Nem tudom, honnan szórták rám ezt a hitvány rágalmat, csak azt tudom, hogy más férfi ilyen esetben ökölrel válaszol annak, aki a felesége becsületébe gázol, te azonban gyáva voltál és elhitted, anélkül, hogy megbizonyosdál volna. Takarodj előlem, James Brown. Ezt az éjszakát még itt töltöm a házadban, de nem akarlak többé látni.

Odaborult Mária mellé és keserves zokogásban tört ki. Még Mária-nak kellett vigasztalni....

James Brown szólni akart, de a két nő zokogása elesendesítette. Egyideig ott állt az ajtó küszöbén.

Törött aranyért,
ezüstért, használt ék-
szerekért a legjob-
bet fizet
„ORCOIL”
Főpostával szemben

Azután hirtelen sarkonfordult, berohant a szobájába és felzaklatott idegei csillapítására néhány csepp brómot vett be. Az álomban akart menekülést találni a valóság elől, itt akarta elfeledni ezt a szörnyű éjszakát, amely kínos és kellemetlen éjszakát szerzett a számára.

Kitty fenyegetését egy percig sem vette komolyan. Abban bízott, hogy felesége, aki szegény leány volt, nem egykönnyen hagyja el az aranykalitkát, amelybe belerempült. Alszik egyet s aztán bizonyosan meggondolja a dolgot. Durcáskodik pár napig, de aztán majd megbékül.

Az a határozott tiltakozás azonban, mellyel Kitty azt a vádat fogadta, mintha a kis Robby az övé lenne, gondolkozóba ejtette. Maga előtt látta újra a feleségét, amint előnti a nemes harag és magából kikelten tiltakozik ez ellen a rágalom ellen.

Hátha igaza van Kittynek?

Most sajnálta csak igazán, hogy vakon nekiszaladt egy ároknak, anélkül, hogy a mélyére pillantott volna. Nem nézte azt, mit rejteget magában az árok, különben aligha kockáztatta volna meg ezt az ug-

rast, — csak most látja, amikor már belezuhan.

De most már késő!

Most már hiába eszmél arra, hogy Kitty és Robby között sohasem tapasztalt olyan jelenségeket, min ha az a kistű csakugyan a felesége gyermeke lenne s most elkésve eszmél arra, hogy már az idő is kizárhatja azt, hogy ez a már csaknem ötödféleves gyermek a felesége gyermeke legyen.

Minél inkább gondolkozott, annál világosabban látta, hogy valami rut kelepcebe zuhant s most egyszerre szörnyű önvád lepte meg s kegyetlenül mardosta a lelkét. Kirajzolódtott előtte a kis Robby bájos arca, ahogy eléberohant, mikor hazaérkezett, ahogy elmondta a kis verset s aztán látta ezt a bájos teremtetést könnyes szemekkel, összetett kezekkel könyörögni:

— James bácsi.... segítsen!

Ó, hogy tudja most átkozni az ügyetlenségét és elővigyázatlan-ságát. Micsoda súlyos helyzetbe sodorta magát és azokat, akiket szeret. Es ebben a pillanatban elhatározza, hogy nyomban felkeresi Kittyt és Mária-t és a bocsánatukat kéri, azután pedig értesíti a rendőrséget, amelynek nem lesz nehéz megtalálni a gyermekrabló asszonyt, akiről pontos személyleírást tud adni.

Tele volt elhatározással és már fel akart kelni, hogy teljesítse, de a tagjaiból elszállt az erő, az altatószer most éreztette hatását, egyre fáradtabb volt, egyre álmosabb.

Most félálomban volt, mikor magaelé motyogta:

— Nem baj.... Majd reggel elintézem.... Kiengesztelem őket. Azután mély álomba merül.

A Nap már magasan járt, amikor felébredt. A személyzet csodálkozott, hogy mister Brown, aki első szokott lenni a Wanemaker-áruházban, amelynek pedig tízezer alkal-mazottja van, ma ilyen sokáig alszik, de nem zavarták meg nyugal-mát.

Amikor kinyitotta a szemét, megdöbbenve nézett körül. A feje szörnyű nehéz volt, az első pillanatban nem is emlékezett, hogy mi történt, csak lassan, részletekben tértek

vissza emlékezetébe a rejtelmes és viharos éjszaka eseményei.

Sietve felöltözött, majd átment az étkezőbe, ahol reggelire terített asztal várta.

De az asztalon csak egy teríték volt.

James Brown becsengette a szobalányt.

— Parancsol, mister Brown?

— A feleségem és Mária kisasz-zony megreggelizett már?

— Misszisz Brown és Mária kis-asszony korán reggel, bóröndökkel együtt elávoztak.

James Brown megdöbbenve rogyott le egy székre.

— Hát mégis igaz? Mégis bevál-tották a fenyegetésüket?

A szobalány most egy levelet adott át.

— Misszisz Brown az eltávazása előtt meghagyta, hogy ezt a levelet adjam Brown urnak.

A szobalány átnyújtotta, azután elhagyta a szobát.

James Brown izgatottan tépte fel a levelet, pedig úgy is sejtette, hogy mi lehet benne.

Néhány szó volt mindössze:

Isten veled! Felejs el!

Kitty.

Pillanat alatt átfutotta és azután könnybeborult a szeme. Most érezte csak igazán, hogy milyen csapás érte, most sajnálta csak valójában, hogy milyen helytelenül cselekedett.

A szemeibe könnyek gyülekeztek és érzékenyülten borult le az asztalra, siratta a könnyelműen eljátszott boldogságát.

HATVANEGYEDIK FEJEZET

Vészfelhők az Egyesült Vasművek felett

A pénzügyi világ teljességgel kiszámíthatatlan. Hihetetlen vagyonok percek alatt gazdát cserélnek, percek alatt meggazdagodnak emberek és percek alatt elveszithetik mind-nükét. A tőzsde szeszélyes hullámzása sok embert tett már gazdaggá, de talán még többet szegénné.

Ebben az időben rendkívül nagy árhullámozások voltak a tőzsdén, melyeket még az olyan nagy ipari vállalatok is megéreztek, mint az Egyesült Vasművek volt.

Amíg Tárnok távol volt, a vállalat nagyon megérezte hiányát, még nyomasztóbb lett azután a helyzet, hogy Elzán keresztül a léha Atzél báró

A Koronában

MA

disznótör és vargabéles lesz

dirigált és nagyon sok olyan kétes üzletbe vitte bele a vállalatot, amely-ent Tárnok semmi körülmények kö-zött nem engedett volna meg. Hiába volt a megbízható tisztviselők min-den ellenvetése, elsősorban Altmann bácsi tiltakozása, Elzán k az igazga-tóságban mégis sikerült keresztül-vinni az akaratát s ennek a rossz gazdálkodásnak az eredményét siny-lette a hatalmas vállalat most, ami-kor az élére újból Tárnok Róbert került.

Az Egyesült Vasművek egykor egész Európaszerte híres, hatalmas vállalata megingott alapjában. Pillanatnyi veszély nem fenyegette ugyan Tárnok vállalkozását, azon-ban annyi kétes követelésük volt kinn és annyi sürgősen teljesítendő kötelezettségük állt fenn, hogy eze-ket a kötelezettségeket csak a legna-gyobb nehézségek árán tudta telye-síteni.

Tárnok Róbert most is gondter-helt arccal ült dolgozószobájában és mellette ott volt elmaradhatatlan hűséges embere, az öreg Altmann bácsi, míg a másik hűs ges társa, Pokorny Lajos, ezidőszent a kül-földet járta fontos megbízatásokkal.

Tárnok előtt fehér papírlap he-vert, amelyen hosszú számsorok so-rakoztak egymás alá. Eppen erről a agyarázatott:

— Ha végignézem ezt a sok szá-mot, — szólalt meg Tárnok, — szinte beleszédül a fejem és szíve-met összeszorítja a félelem, hogyan fogom mindezt teljesíteni tudni.

Altmann bácsi jóságosan mosoly-gott.

— Látszik, Róbert ur, hogy már jóideje ült ebben a megszokott szo-bájában és a hosszú idő alatt egészen elsiklott az üzleti ügyek inté-zésétől. En még emlékszem arra az időre, amikor az Egyesült Vasmű-vek nem volt ilyen hatalmas vállal-kozás, akkor is előfordultak kisebb-nagyobb pénzügyi zavarok, de az akkori Tárnok Róbert nem esett kétségbe, hanem keményen, daco-san szembenézett minden bajjal és azt mondta, csak azért is keresztül-vergődöm rajta.

(Folytatás következik.)

Rádió

Szombat, november 7.

BUDAPEST. 10.15 A rádió házikvartettje. 13.05 Rácz Lala cigányzenekara. 17 A Rádióélet gyermek játszó-órja. (Harsányi Gizi előadása). 18.35 A „The Melody Four, vokálkvartett hangversenye. 19.20 Rádió amatőr posta. 20 Olasz opera-est Gramo-fonhangverseny. 21 Tóth Imre emlékiratái-ból. — A régi Nemzeti Színház. — „Fe-lekyék”. 21.30 Az európai műsorcsere-sorozatban a bécsi rádióállomás műsorá-nak közvetítése. — Lehar est. Közreműkö-dik Kern Adél és Pataky Kálmán és a Bécsi Filharmonikusok. Majd Sovánka Nándor cigányzenekara.

BUKAREST. 14 Gramofon. 14.50 Gramofon. 19 Vegyes zene. 20.10 Zenekari hangverseny. 20.50 Rádió Szabadegyetem. 21.30 Előadás az Operából.

BÉCS. 12.30 Hangverseny. 14.45 Josef Schmidt gramofonon. 16.20 Zenekari hang-verseny. 20.45 Hayd i vonós-egyesek. 21.30 Európa hangverseny. Lehar műveiből. 23.15 Táncczene.

Ne legyen gyáva, ne féljen a jövőtől,

mert csak úgy lehet nyugodt, ha már felkereste

Xéniát, a jószok-jósnőjét

Fogad reggel 8-tól este 8-ig. Cluj, Ferenc József-ut 121. Boldog-utcai autóbussmegálló

Hová igyekszik?

Megyek

Rottmann és Nagy

kézimunka, csipke, harisnya rövidáruházába

Cluj, Wesselényi M.-utca 11-a

(Platsintár mellett), hol november 1-ig a mélyen leszállított

árakon kívül minden vevő, ki 100 lejért vásárol,

ingyen ajándékot kap.

Uj kémiai vivmány!

(Ócska szörme bundák bontatlanul)
divatos nutria barnára festhetők

CZINK-nél

Legolcsóbban, szépen és megbízhatóan
Kolozsváron **Szilágyi** fest, tisztít!

Árpád-ut 20.
Forduló-u. 1.
Galamb-u. 23.

Hírek

A kolozsvári Református Theológiai Fakultás Ifjúsági Keresztény Egyesülete az imahetet az alábbi program szerint tartja meg a theol. fakultás disztermében: November 8-án vasárnap d. u. 6 órakor: Bibliát olvas és imádkozik Biró Sándor s. lelkész. Mit tett és mit tesz az IKE az ifjúságért? címen előadást tart dr. Imre Lajos theol. prof. Az imaórát vezeti Szócs Endre theológus. — November 9-én, hétfőn d. u. 6 órakor: Bibliát olvas és imádkozik: Gazda Lajos s. lelkész. Az Istenben élő lélek ereje címen előadást tart Várhelyi János püspökhelyettes. Az imaórát vezeti: Sipos Géza thg. Az összejövetelek pontosan 6 órakor kezdődnek. Bibliát és énekeskönyvet mindenki hozzon magával. Adományokat az ifjúsági munka céljaira köszönettel fogadjuk.

Mikulásra vörös cellophánt. gelatint olcsón szállít Lepage Cluj,

Epekő-, vesekő- és hólyagkőbetegek, valamint azok, akik húgysavas sók túlszaporodásában és köszvényben szenvednek, a természetes **Ferencz József** keserűviz állandó használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el. Az orvosi gyakorlat számos kiváló férfira hosszú megfigyelés alapján megállapította, hogy a **Ferencz József** víz biztos és rendkívül kellemesen ható használat és ezért prosztatabetegségeknek is ajánlják. A **Ferencz József** keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kaphatók.

Végre egy időszerű intézmény. Megnyit a Lepage antikvárium, Cluj Kolozsvárt, ahol kevés pénzért sok könyvet vehet. Kérjen árjegyzéket.

Gyümölcsfavédelmi előadás és bemutató Bánffyhyunadon. Az Erdélyi Gazdasági Egylet kolozsvári megyei szakosztálya f. hó 8-án, vasárnap Bánffyhyunadon határjárásal és bemutatóval kapcsolatos gyümölcsfavédelmi előadást rendez. Az előadást Deák Mihály kertészeti intéző tartja, aki a gyümölcsfavédelem terén elsőrendű szakértő.

Ovatosság! Női és férfi ruhameleket a legújabb száraz eljárással Kolozsváron a Kristály vegytisztító tisztít.

Minden előfizetők 10 kottát kap ingyen a temesvári Moravetz zeneműkereskedéstől, ha legutóbbi (novemberi) előfizetési nyugtáját fenti cégnek beküldi. A Moravetz-cég Románia legnagyobb zeneműkereskedése, árai pedig a legolcsóbbak. Jegyzéket bárkinek ingyen küld.

Nemzetközi rendőrségi hadjárat a kommunisták ellen

(Páris.) Chiappe rendőrfőnök közelebből Berlinbe utazik s azután több más európai fővárosba is azzal a céllal, hogy nemzetközi kommunistaellenes rendőrségi hadjáratról tárgyaljon.

Megfojtotta egyik gyermekét és feleségét, majd a másik gyermekével megszökött

(Páris.) A közeli Nantes mellett a mezőn nyolc éves kisfiú holttestét találták. Megállapítást nyert, hogy a gyermeket megfojtották. Sikertült személyazonosságát megállapítani. Eszerint a párisi Siamy-házaspár gyermeke. A rendőrség kiszállt a házaspár lakására, ahol a legnagyobb meglepetésére az asz-

szonyt is holtan, megfojtta találták. A tettes megelőzőleg kalapácsütésekkel elkábította az asszonyt s azután kötött hurkott a nyakára. A férjre irányul a gyanu, aki nagyobbik gyermekével együtt a lakásból napok óta eltűnt. Elrendelték országos körözését.

Kéthavi börtön pénzhamisításért

(Kolozsvár.) Érdekes bűnügyet tárgyalt a kolozsvári ítélőtábla. A vádlott Vermes Jenő 61 éves, Türe községbeli kovácmester volt, akit pénzhamisításért állítottak bíróság elé. Vermes egy primitív pénzhamisítógépet fabrikált, amellyel negyven darab 20 lejes pénzdarábot

gyártott. A peches kovácmestert már az első pénzdaráb forgalombahozásánál rajtacsípték. A törvényszék 6 havi börtönrre ítélte és az ügy felelbezés folytán került a tábla elé. A felelbeviteli bíróság jóváhagyta a törvényszék ítéletét.

A jegyző megharapta a postamesternőt

Sárafalva község lakosságát napok óta különös támadás tartja izgalomban, amelyet Serdineanțiu Mihály községi jegyző intézett Popoviciu Eszter postamesternő ellen. A postamesternő egyik este, a hivatalos órák után is hivatalában dolgozott, amidőn 8 óra tájt berohant Serdineanțiu jegyző és reprodukálhatatlan szidalmakkal halmozta el a postamesternőt, aki visszautasította a durvahangu sértegetést és föl kérte a jegyzőt, hogy hagyja el a postahivatalt. A jegyző távozás helyett rávetette magát a postamesternőre és bal vállán és bal karján többször megharapta. Popoviciu Eszter rémülten segítségért kiáltott, amire a konyhából elősietett a szolgálója, kinek láttára a jegyző végre elhagyta a postahivatalt. A postamesternő idegeit annyira megviselte a váratlan támadás, hogy napokig ágyban fekvő beteg volt. Néhány nappal később a jegyző megint megjelent a postán és Ottelek község házával akart beszélni, de mivel vonalzavar miatt nem sikerült összeköttetést kapnia, ismét durva módon szidalmazta és életveszélyesen megfenyegette a postamesternőt, aki a sorozatos támadások miatt testi sértésért és életveszélyes fenyegetésért följelentést tett a jegyző ellen az ügyészségen és a prefektúrán.

Popoviciu postamesternő a prefektúrán beadott följelentésében kérte a jegyző fölmentését és hivatkozott arra, hogy Serdineanțiu több évvel ezelőtt Egres községben is hasonló merényletet követett el egy védtelen öregasszony ellen, amiért annak idején két évig fel is függesztették állásától és áthelyezték.

Vegyen református kórház-sorsjegyet!

Huzás
november 30.

Főnyeremény:

1.000.000 Lei

Könnnyen gazdag lehet és jótékonyt is gyakorol, ha református kórház-sorsjegyet vásárol

Kapható üzletekben, tőzsdékben, piaci-árusoknál. Központi Sorsjegyiroda, Cluj—Kolozsvár, Str. Bratianu (volt Király-utca) 51. Telefon 905.

Még nem sikerült elfogni a Széna-téri gyilkost. A Széna-téren meggyilkolt török cukorka-árus gyilkosát már egy hete hajszolja a rendőrség, de még semmi pozitív eredmény nincs. Azon két török fiatalember egyikét, akiket a rendőrség a gyilkossággal gyanúsított, Jugoszláviában elfogták, mint tiltott határátlépőket és visszaküldték a román hatóságoknak, amelyek Kolozsvárra fogják szállítani. Talán ekkor fény derül a gyilkosságra.

Lőrinczy Mózes beteg. A sikasztó, család és betétkönyvhamisító bankigazgató súlyosan megbetegedett, úgy hogy kórházi ápolást igényel a baja. Lőrinczy a fogházban még mindig elszámolásait készíti, hogy felvilágosítást adhasson a vizsgálóbíróknak arra, hogy hova tűntek a kicsalt milliók.

Orvosi szakülés. A Paul Ehrlich orvostudományi egyesület a napokban tartotta meg XIX. rendes szakülését. A tárgysorozatban először a dr. Normand által az előző szakülésen az Inauliból tartott érdekes előadásának megvitatása szerepelt. A vitában résztvettek: dr. Hart, dr. Traub, dr. Walter, dr. Leitner, dr. Heller, dr. Grünwald, dr. Stern. A tudományos ülés további tárgya: dr. Vass Zoltán: az internacionális fogászati kongresszusról tartott részletes beszámolója volt. Dr. Király és dr. Goldenberg előadása a legközelebbi szakülésre halasztatott.

Ne gyűjtsön pénzt. Mint látja, hasztalan. Gyűjtsön tudást. Potom pénzért sok jó könyvet vehet a Lepage-antikváriumban, Cluj. Kérjen jegyzéket.

Bajnoki tornaverseny vasárnap. A KKASE. vasárnap délután fél 5 órai kezdettel az unitárius kollégium tornatermében rendezi meg 1931 évi házi bajnokságát korláton, nyujton, lovon és gyűrűn, előírt és szabadon választott gyakorlatok bemutatásával.

A Ref. Leányszövetség 1931 november 8-án, vasárnap d. u. 4 órakor az „Iris” telepi ref. imaházban műsoros vallásos ünnepélyt tart.

Koxot

métermázsánsként

180 leiért házhoz

szállít a

Gázgyár

Telefon 41.

Kolozsvári Mentő-Sorsjegyet vásároljon a „Mai Világ” kiadóhivatalában.

Urania

Malek meg- menti Európát

Szenzációs új vigjáték
Fősz.: **Buster Keaton** (Malek)
Műsor előtt: **Journal**

Magyar Színház

Szombaton délután 6-kor egy előadás
Vasárnap d. e. 11 és d. u. 3 órakor

Az ikerférj

Énekes, hangos, zenés filmbóhozat.
Fősz.: **Johanna Riemann, Maria Paudler, Halmay Tibor**
Műsor előtt:
Híradó és Burleszk

Szombaton délután 3 órakor
Dörmögő Dörmögő (Olcsó hely.)
Szombaton este negyed 9-kor
Okos mama (Olcsó mozihelyárak)

Vasárnap délután fél 6-kor
Huszárfogás (Mozihelyárak)
Vasárnap este fél 9 órakor
Conrad Veidt egyetlen személyes lelépése a bécsi „Komédia” társulattal az „Ö” c. 3. felv. Savoir-vigjátékban

Opera és N. Szính.

Szombaton, nov. 6-án 8 és fél órakor
Noaptea Regilor („Ce ai voi?”)

Vasárnap délután 3 órakor matné
Pillangókisasszony
Vasárnap este fél 9 órakor
Bolnavul incipuit

Mozielőadás szombaton délután 4 és fél 6
vasárnap délután fél 6 órakor
Friskóló táncosnő

Halló!

Cipőjavítások, valamint divatos új cipők készítését olcsó árban vállalja

Anka Márton

Calea Reg. Ferdinand No. 13.
(v. Wesselényi-u.) földsz. ajtó 5.

Halló!**OLCSÓ SZŐRMÉK****Terschanczky szücsnél**

kaphatók! Javítások nagyon olcsón eszközöltek. Garnitúráknak való opozettek 350 lejűtől szép kivitelben kaphatók. **Terschanczky, C. Reg. Ferd. 10.** hátul az udvarban, a Gólya-áruházal szemben

25 lei

Vasondolálás
Vízondolálás
Manicur
Hajvágás
Fejmosás

MATIS G. hölgyfodrász

Ferencz József-ut 37. sz.
Tartós ondolálás!

„Vénus” férfi és női fodrászat

teljesen átalakítva, hygiénikusan és a legmodernebben berendezve átköltözött Jókai-utca 11/a sz. alá. Elsőrangú munkások Manikűr! Hajfestés!

Ha gobelin képeit és képeket nálunk szerzi be

képeit már 15
lejtől keretezzük

„UNICUM”

Cluj, Calea Victoriei No. 5 a.

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és külföldi szövetek, valódi angol szövetraktár. — Férfi ruhákat rendelésre a legelőnyösebb feltételek mellett készít

Cluj-Kolozsvár

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Jó házikoszt kapható kihordásra is
Havi abonoma ebéd és vacsora 1100 L.

Egy ebéd .. 25 lei
vacsora .. 15 lei
fekete kávé 3 lei

Minden csütörtökön vargabéles

HEMPEL ANNA

Cluj, Bástya-utca 1 szám

**Kolozsvári
VÖRÖSKERESZT**

fertőtlenítő pipereszappan
fertőtlenítő hatása
szenzációs!

Megóv minden járványos betegségtől!
Mindenütt kapható!

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vestagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — Álláskeresők félárban hirdethetnek. Az apróhirdetések díja előre fizetendő

LEVELEZÉS

„XENIA” jónő hazakerkezett és fogad Ferenc József-ut 121. alatt, reggel 8-tól este 8-ig.

Ingyen kap 75 lej értékű Gramograf hangfelvételre jogosító jegyet, aki alant cégeknél 500 lej értékű árut vásárol: Sipos rövidáru, Rózsa drogéria, Taub férfidivat, Heller és Molnár textil, Rottmann és Nagy kézimunka, Bernát papirosáruház, Eri-cipőáruház, Fischer üvegraktár, M. Neumann férfiruha, Venus női konfekció, Lyra hangszer, Dietrich és Stössel ékszerészek.

ADÁS-VÉTEL

Eladó: 4 szoba, konyha, pince, autószer, stb.-ből álló, állandóan nagyforgalmu uton levő, gazdálkodásra, mulató, üzlet, benzínállomás stb. nyitásra alkalmas sarok villatelek Clujon. Felséges kilátás, verőfényes fekvés, 11 parcellára osztható 4450 négyzetméter terület, Állandó értéknövekedés. Cím a kiadóban.

Használt írógépet bérbevennék, esetleg megvenném. Cím a kiadóban.

Egy jókarban levő gyermekkosci eladó Farkas-utca 2.

Eladó: Elegáns topolyaháló, függőlámpa, fiatal him farkaskutya, gramofon lemezekkel, 220x280 dupla üvegezett ablak Tordai-ut 72.

LAKÁS

Szoba-konyhás lakás kiadó azon-nalra az Erzsébet-fürdő udvarán, Apáczá-utca 1.

Szoba, konyha, istálló, összes mel-lékkeliségekkel nov. 15-re kiadó. Str. Aron (Csermalom u.) 39—41.

Szoba, konyha, speiz kiadó. Értekezni Tüske asztalosnál, kis sporttelep mellett.

Kiadó egy nagyobb üres szoba, kam-rával, sziterinben. Erzsébet-ut 18.

Kiadó: Kétszemélyes különbejáratu butorozó szoba. Tordai-ut 72.

Alkalmazást keres

Szenzáció! Fejlesztés, talpalás tiszta cernából 30 lei, gyapjuból 40 lei. Szemfelfedést, fűrdőruha és szetterjavítást legolcsóbban vállalunk. G. H. H. né, Zápolya-u. 6.

Jövedelmező üzletszerzői munkákra helyi képviselőket keresünk. Személyes jelekészések f. hó 10-ikén 10-től 7 óráig, Cím a kiadóban.

Házakhoz takarítani, mosni eljárna Enyediné, Str. Macavei 6. sz.

Francia hajfestés!

Tartós ondolálás!

FODOR-SALON

(Cluj, Calea Victoriei 2.)

Gyakorlottmunkaerők**Hallotta Ön?**

hogy kötött és szövött árukat készít, alakít és javít a legolcsóbb árban

„Texta” kötőde

CLUJ

Wesselényi Miklós-u. 20.
(az udvarban)

KÜLÖNFÉLÉK

Köztisztviselők, magántisztviselők, nyugdíjasok, diákok nagy kedvezményben részesülnek az Erzsébet-fürdőben. Tyuk-szemvágó Ersényes Pista. Nyitva reggel 5-től este 9-ig.

„Olimpia” Butorfüzet és asztalosműhely, Minorita-utca 4. Hálók, ebédők stb. legolcsóbban beszerezhetők. Rendelések gyorsan eszközöltek. Antik butorok szakértői javítása. Asztalosmunkák felvétel.

Vendéglőmet áthelyeztem saját házamba, Str. Osianu (Györgyfalvi-nt) 114. alá, hol kitűnő borokat árusítok. Literen-ként 16 lej kivitelre.

Ötvenezer lej kölcsönt keresek dupla biztosítékra. Ajánlatokat „Dupla biztosíték” jellegű kiadó továbbít.

Egy elköbörgött tehén van nálam gondozásban. Jogos tulajdonosa a tartásdíj lefizetése után atveheti a Goldstein-malom-nál.

Fehérnemű

„WOJA” fehérneműkészítő üzem, Cluj, Ferenc József-ut 65. A legolcsóbb fehérnemű beszerzési forrás. Javításokat elvállal.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyha-felszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papír

Keszey Albert Könyv- és papír kereskedése, antiquariuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérje a jegyzékeket.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruház, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruház. Cal. Regele Ferdinand 11. (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áruháza, Uri szabóság, Piața Unirii (Főter) 14

„Carmen”-kalapok

a legolcsóbbak
a legujabbak
a legszebbek

Cluj, Calea Victoriei 4
(Kossuth Lajos-utca)

Fogadjunk...

— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy megint gyakoriak a kitérések?

— A gazdasági válság.

— Hogy hogy?

— A napokban egy csödbe jutott kereskedő elment a rabbihoz és kifejtette, hogy kitér.

„Miért térsz ki?” — kérde a rabbi.

„Azért, főtisztelendő ur, — válaszolta a kereskedő — mert nem szolgálok olyan urat, aki visszaveszi amit adott.”

— Most már mindent tudok...

— Akkor ebben maradunk.

**Eltemették az öngyilkos
Statescu ügyvédet**

Az öngyilkos dr. Statescu Angelonak temetése tegnap folyt le impozáns keretek között. A közel ezerfőnyi gyászoló közönség között ott láttuk az Őrszetartás lobogóját alatt hatalmas koszorúval a Tekézó Sportszövetségnek tagjait is, amelyek az elhunyt sportelnöke volt. A sirnál dr. Giurgiu ügyvéd és Mórca Béla, a Tekézó Szövetség elnöke beszélték. Ez utóbbi a Tekézó Sportszövetség 400 tagja nevében.

A Cipőklinika

Cluj, Regele Ferdinand 37. berendezkedett a merikai szisztém szerint sár- és

hócipő-javításra

Legjobb anyag, legolcsóbb árak!

Három fogásos ebéd étlap szerint. Leves, főzelék feltéttel, vagy sült garnirozva és tészta 25 Lei

Két fogásos ebéd, leves, főzelék feltéttel 20 Lei

Vacsora étlap szerint 15 Lei

1 liter bányai bor kihordásra 15 Lei

KEREKES éttermében

Erzsébet-ut sarkán.

Figyelje meg, mert mindenkinek tudnia kell, hogy

Papp Mihály

cipésznél
Cluj, Calea Victoriei 24 sz.
(Kossuth Lajos-utca)

Férfi talpalás Lei 80—

„ sarok „ 30—

Női talpalás „ 60—

„ sarok „ 20—
készülnek.